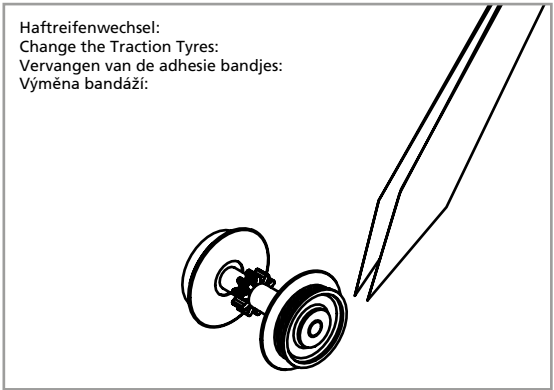
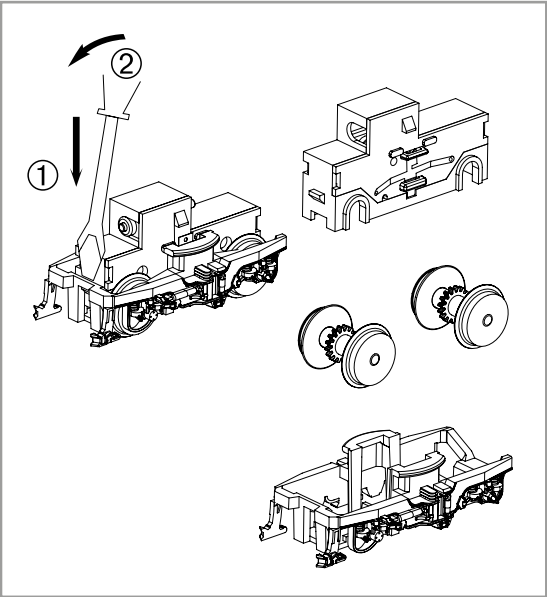
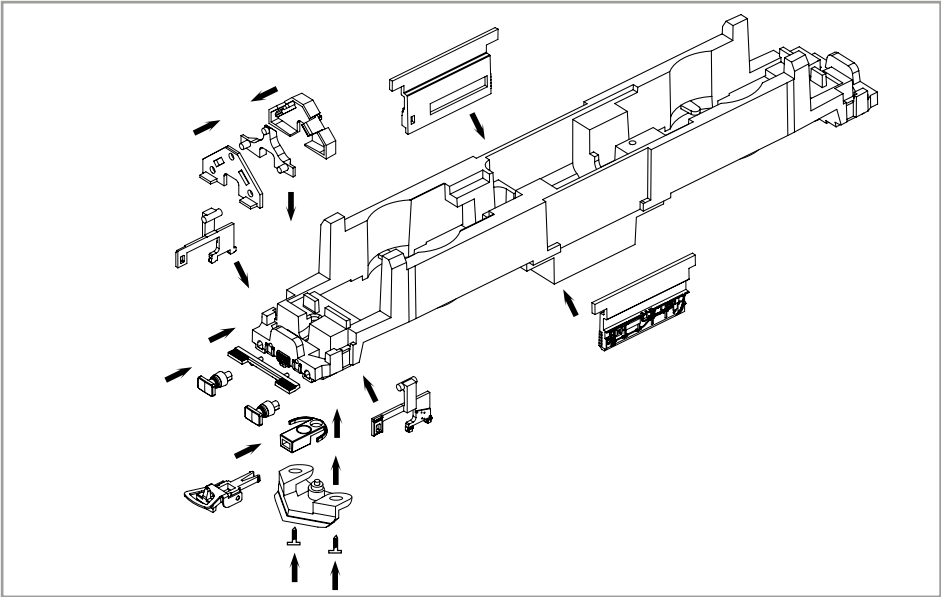




Haftreifenwechsel:
Change the Traction Tyres:
Vervangen van de adhesie bandjes:
Výměna bandáží:

PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
#56301 Ölaj na mazání (50 ml)
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung
#56300 Precision engine oiler w fine dosage /
#56300 Ölaj na mazání s jemným dávkovacím perem

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

Si utilisation fréquente, huilez régulièrement avec une goutte d'huile fine pour machine à coudre. Nous vous conseillons un rodage complet de 25 min dans chaque sens pour un roulement optimal. Il est conseillé de nettoyer régulièrement vos rails pour un bon fonctionnement.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Při častém používání modelu dbejte návodu a namažte kapkou oleje ložiska a vyznačená mazací místa. Můžete použít olej na šicí stroje bez obsahu kyselin a pryskyřic. Pro optimální zaběhnutí modelu doporučujeme nechat jej nejdříve cca 25 min. jezdit bez zátěže. Dbejte na to, aby model jezdil po nezkroucených a čistých kolejkách.

D Hinweis:
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

NL Attentie:
Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: www.piko-shop.de

GB Please note:
Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

F Conseil:
Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: www.piko-shop.de

IT Nota:
Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: www.piko-shop.de

E Aviso:
Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: www.piko-shop.de

PL Uwaga:
Wskazówki bezpieczeństwa w innych językach są dostępne pod adresem: www.piko-shop.de

CZ Upozornění:
Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: www.piko-shop.de

RU Намек:
Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: www.piko-shop.de

CN 提示:
如需其他语言的安全须知请访问: www.piko-shop.de

QR Code:

www.piko-shop.de

CE UK CA:
Achtung:
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

Attention:
Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

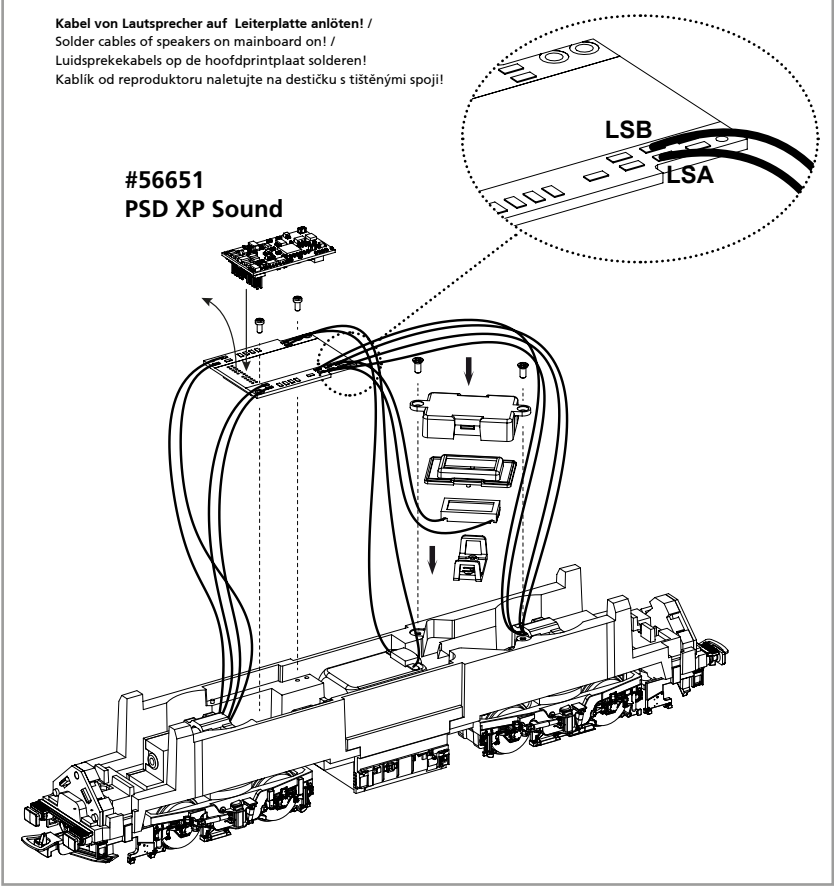
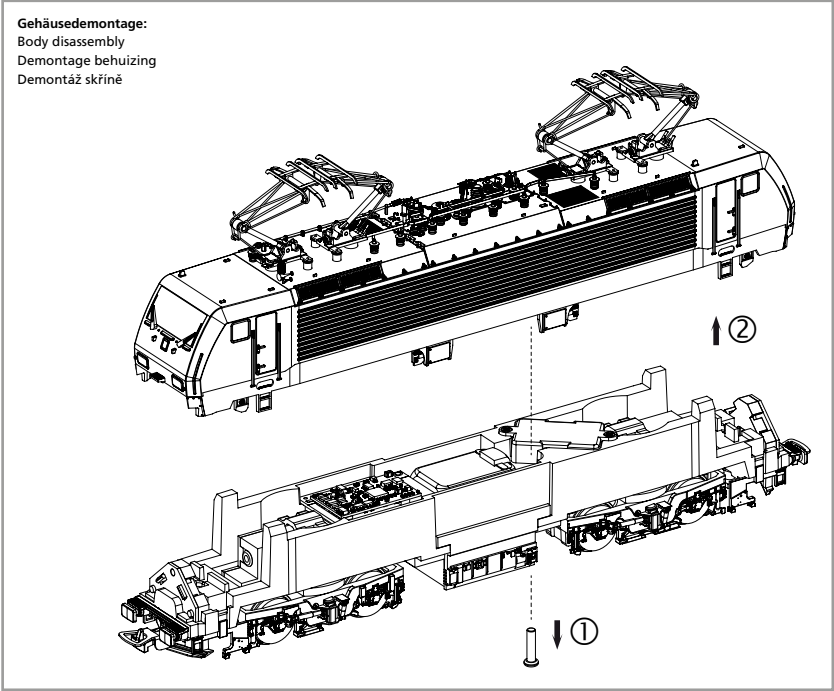
PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
Tel. +49 (3675) 8972 - 55 (dienstags und donnerstags von 16 - 18 Uhr)

57970-90-7000

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOK BR 189

Instructions for use electrical loco BR 189 · Manuel d'utilisation pour locomotive électrique BR 189
Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 189 · Manual de usuario de la locomotora BR 189
电动火车BR189的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief BR 189 · Instrukcja obsługi lokomotywy elektryczny · Инструкция по эксплуатации. Электровоз. · Návod k použití elektrické lokomotivy

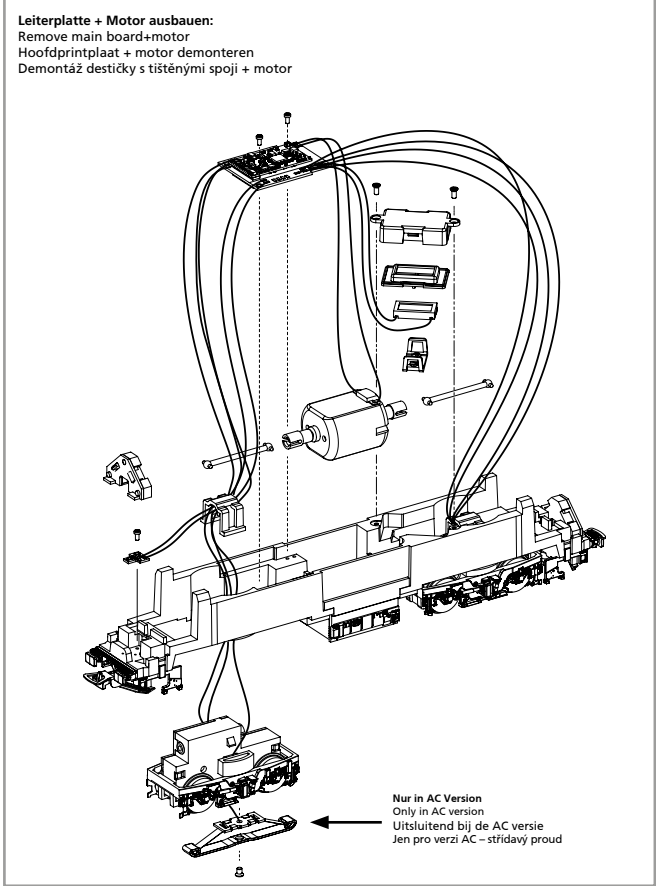
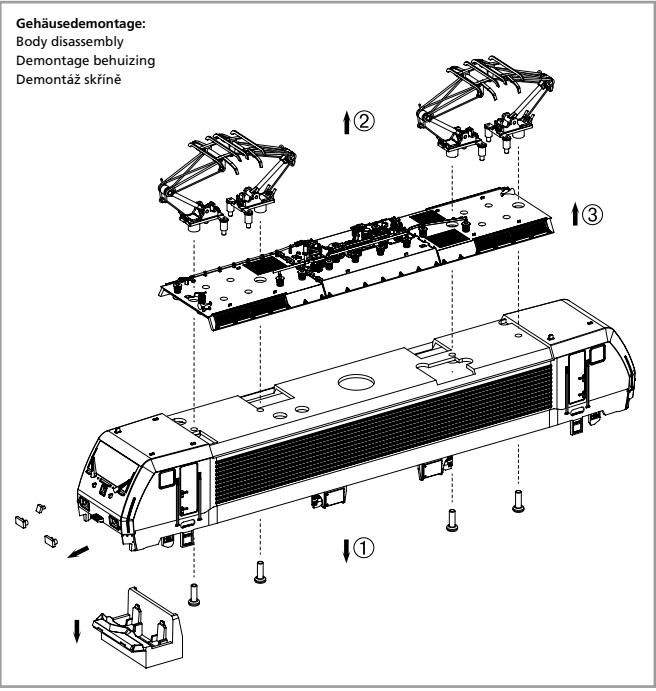
Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.



Hinweis nur für DC-Version:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

仅限于DC车:
如果安装在轨道连接器部分的电容器有至少680nF, 则车头不会发生电磁干扰。

NEM 652	
# 57970 Gleichstrom DC	0-12 V ---
# 57869 Wechselstrom AC	0-16 V ~



Nota solo DC versione:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione de connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

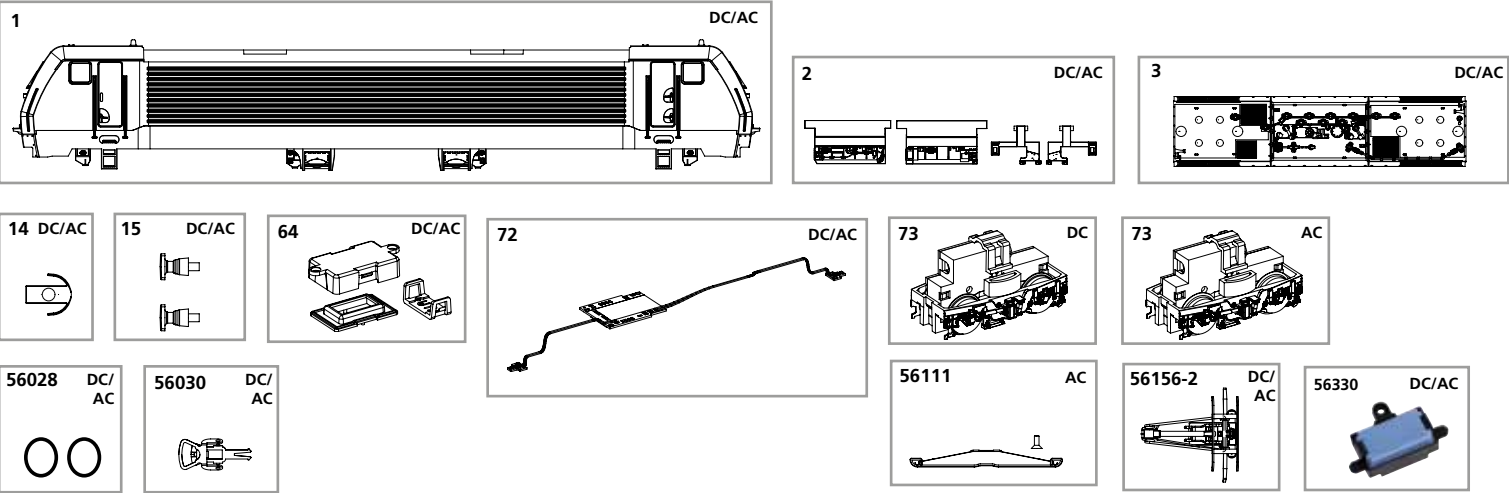
Nota solamente C.C. versión:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

Обратите внимание DC:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění DC:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

ERSATZTEILE BR 189

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



	Ersatz- teil-Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Description:	PG*
AC/DC Version	57969-01	Gehäuse, bedruckt + Fenster	Body printed, with windows	Boîtier décorée avec fenêtre	Carrozzeria verniciata (con finestre)	Carrocería decorada (con ventana)	13
	57969-02	Seitenblenden	Side valances	Habillages latéraux	Telaio	Tapas laterales	8
	57969-03	Dach, vollständig	Roof, complete	Toit, complet	Tetto, completo	Techo completo	10
	57450-05	Lichtleiter	Conductors	Câble en fibre optique	Cavi con fibbre ottiche	Equipo de luces	6
	57450-06	Inneneinrichtung	Interior fittings	Aménagement intérieur	Aggiuntivi interni	Decoración interior	9
	57969-27	Schienenräumer + 2 Schrauben	Snow plough + 2 screw	Chasse-neige	Scacciasassi	Limpiavías	7
	57450-08	Motor, komplett	Motor, complete	Moteur, complet	Motore completo	Motor, completo	12
	57450-09	Kardanwelle + Buchsen	Cardan shafts + universal joints	Cardan, 3 parties	Albero con giunto / cardanico e boccole	Eje cardán + cojinetes	7
	57450-11	Klammer	Clip	Clip de sûreté	Clip	Pinza	6
	57969-12	Drehgestellblende	Bogie valance	Capot pour bogie	Carrelli	Tapa de boguies	9
	57969-32	Drehgestellblende + Abdeckung	Bogie valance + housing	Cache pour bogie + capotage	Copertura per carrelli	Tapa de boguies + cubierta	9
	57969-14	Kupplungshalter	Coupling hook	Support d’attelage	Gancio	Soporte de enganche	6
	57969-15	Puffer (2 Stck.)	Buffers (set of 2)	Tampons (2 unités)	Respingenti (2 pezzi)	Tope (2 u.)	6
	97200-64	Lautsprecherhalterung	Loudspeaker holder	Support de haut-parleur	Supporto per altoparlanti	Soporte para altavoces	6
	57969-72	Hauptplatine mit Beleuchtungs- platine	Main board w light PCB	Circuit imprimé	Circuito stampato	Circuito impreso	12
		Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Parti di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	
	56028	Haftreifen (10 Stck.)	Traction Tyres (set of 10)	Bandage (10 unités)	Anelli di aderenza(10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	
	56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Gancio completo (2 pezzi)	Enganche, completo (2 u.)	
	56156-2	Stromabnehmer	Pantograph	Pendule-étrier de la caténaire	Presa di corrente	Pantógrafo	
	56330	Ersatzlautsprecher	Replacement loudspeaker	Haut-parleur de remplacement	Altoparlante di ricambio	Altavoz de repuesto	
	56651	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	
DC Version	57969-73	Getriebe, komplett (mit Drehgestell + Radsatz bedruckt)	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje, completo	12
	57969-74	Getriebe mit Abdeckung komplett	Gearbox, complete w housing	Engrenage, complet avec capot	Ingranaggi completi di copertura	Engranaje, completo con tapa	12
	57969-75	Radsatz (2 Stück) o. Haftreifen	Wheelset (set of 2)	Essieux décorée (2 unités)	Ruote senza anelli (2 pezzi)	Eje (2 u.) decorado	10
	57969-76	Radsatz (2 Stück) m. Haftreifen	Wheelset (set of 2) + friction tyres	Essieux (2 unités) avec bandages	Ruote con anelli (2 pezzi)	Eje decorado, con aros de adherencia (2 u.)	10
		Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Parti di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	
AC Version	57869-73	Getriebe, komplett (mit Drehgestell + Radsatz bedruckt)	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje, completo	12
	57869-74	Getriebe f. Radschleifer komplett	Gearbox for wheel slider	Engrenage pour la glissière de roue	Ingranaggi per cursore ruota	Engranaje para deslizador de rueda	12
	57869-75	Radsatz (2 Stück) o. Haftreifen	Wheelset (set of 2)	Essieux décorée (2 unités)	Ruote senza anelli (2 pezzi)	Eje (2 u.) decorado	10
	57869-76	Radsatz (2 Stück) m. Haftreifen	Wheelset (set of 2) + friction tyres	Essieux (2 unités) avec bandages	Ruote con anelli (2 pezzi)	Eje decorado, con aros de adherencia (2 u.)	10
		Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	Spare parts standard range	Pièces détachées de notre programme standard	Parti di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	
	56111	Schleifer mit Schraube	Slider with screws	Contact avec vis	Pattino con viti	Patín con tornillo	

*Preisgruppe *price category *catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio

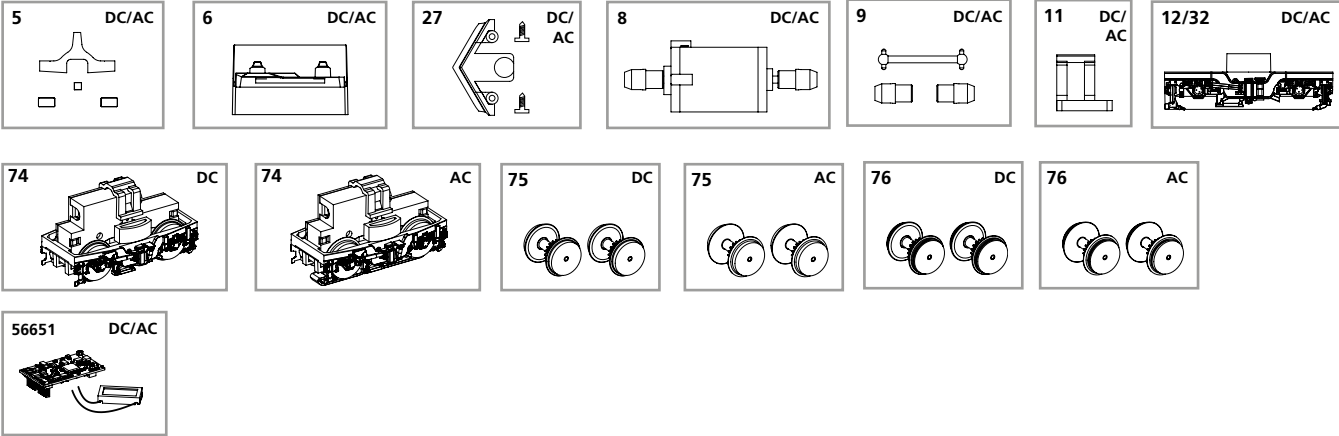
EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity

PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d’Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。



	Ersatz- teil-Nr:	说明:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:	PG*
AC/DC Version	57969-01	带窗户车身	Behuizing, gedecoreerd + vensters	Obudowa z oknami	Корпус и окна	Karoserie, potíštěná s okny	13
	57969-02	侧板	Afdekking	Boczne osłony	Боковые панели	Pastranní masky	8
	57969-03	车顶成品	Dak, compleet	Dach, kompletny	Верхняя панель	Střecha, úplná	10
	57450-05	导光柱	Lichtgeleider	Światłowód	Световоды	Světlovody	6
	57450-06	内部装置	Binneninrichting	Wyposażenie wnętrza	Интерьер кабины	Vnitřní zařízení	9
	57969-27	雪铲 + 2 固定螺丝	Sneeuwschuiver	Odśnieżacz	Путичиститель	Pluh	7
	57450-08	马达组件	Motor, compleet	Silnik,komplet	Двигатель с муфтами	Motor, komplet	12
	57450-09	万向轴 + 接头	Cardanaandrijving, 3-delig	Napęd Kardana, 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardan + pouzdra	7
	57450-11	齿轮箱扣	Klemmetje	Klamra	тележки		6
	57969-12	轮架	Draaistelzijde	Ośłona wózka wagonu	Корпус тележки	Třmen	9
	57969-32	轮架 + 轮架盖	Draaistelzijde + afdekking	Ośłona wózka wagonu + przykrywka	Корпус тележки + обложка	Sada dvojkolí (2 ks) - DC	9
	57969-14	挂钩座	Koppelingshouder	Uchwyt sprzęgła	Держатель сцепки	Číslo masky podvozku s točnou + kryt	6
	57969-15	缓冲器 (2个)	Buffer (2 stuks)	Bufor (2 szt.)	Буфера (2 шт.)	Držák spřáhla	6
	97200-64	扬声器支架	Luidsprekerhouder	Uchwyt głośnika	Держатель громкоговорителя	Držák reproduktoru	6
	57969-72	PCB主板	Printplaat	Płytką do podłączenia dekodera	Тележка в сборе	Můstková zástrčka	12
		备用零件的标准范围:	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запасные части из стандартной программы	Náhradní díly z našeho standartního programu	
	56028	防滑轮胎 (10件)	Antislipbanden (10 stuks)	Obrecze przyczepnościowe (10 szt.)	Колесные бандажы (10 шт.)	Upevnění kol (10 ks)	
	56030	挂钩组件 (2件)	Koppeling, volledig (2 stuks)	Sprzęgło, kompletne (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo komplet (2 ks)	
	56156-2	天线架	Pantograaf	Pałak trakcyjny	Пантограф	Vrchní sběračové vedení	
	56330	替换扬声器	Reserve luidspreker	Głośnik zastępczy	Запасной динамик	Náhradní reproduktory	
	56651	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	
DC Version	57969-73	齿轮箱组件	Aandrijving, compleet	Przekładnia, kompletna	Тележка в сборе -Фиксатор	Rozvodná destička	12
	57969-74	带盖的齿轮箱组件	Aandrijving, compleet m. afdekking	Przekładnia, kompletna z przykrywką	Плата для подключения декодера	Převodovka, kompletní	12
	57969-75	车轮组件 (2套)	Wielstel gedecoreerd (2 stuks)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Nárazník (2 ks)	10
	57969-76	防滑轮组 (2套)	Wielstel (2 stuks) + antislipbanden	Komplet kół (2 szt.)+opony scierne	Колёсные пары(2шт.)+сбандажами	Sada dvojkolí (2 ks) s bandáže kol	10
AC Version	57869-73	齿轮箱组件	Aandrijving, compleet	Przekładnia, kompletna	Тележка в сборе -Фиксатор	Rozvodná destička	12
	57869-74	车轮滑块齿轮箱	Aandrijving voor wielselede	Przekładnia ślizgacza koła	Редуктор для колесного движка	Převodovka pro posuv kola	12
	57869-75	车轮组件 (2套)	Wielstel gedecoreerd (2 stuks)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары (2 шт.)	Nárazník (2 ks)	10
	57869-76	防滑轮组 (2套)	Wielstel (2 stuks) + antislipbanden	Komplet kół (2 szt.)+opony scierne	Колёсные пары(2шт.)+сбандажами	Sada dvojkolí (2 ks) s bandáže kol	10
		备用零件的标准范围:	Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma	Części zamienne z programu standardowego	Запасные части из стандартной программы	Náhradní díly z našeho standartního programu	
	56111	拾电片组件 (带螺丝)	Veren met schroeven	Odbierakami z śrubek	Контакта Набор	Kontakty kol šroubů	

*价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina

Für Modelle mit PIKO SmartDecoder gilt: Bitte beachten Sie die beiliegende Information zum Decoder Firmware-Update.	For models with PIKO SmartDecoder: Please note the enclosed information about the decoder firmware update.
Hinweis zur Reklamation eines Artikels: Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.	Complaint note: Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf , and enclose it with the complained item. Thank you very much.